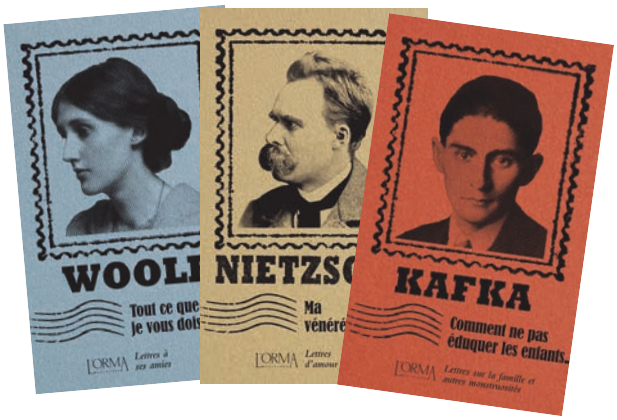## Les Plis




Voilà plus d'un an que la collection « Les Plis » des Éditions L'orma a fait son entrée dans nos librairies : des livres prêts-à-expédier consacrés aux plus belles correspondances, souvent inédites en France, des penseurs, artistes, écrivains et hommes politiques des siècles passés. Les petits fascicules de 64 ou 128 pages à l'élégante conception graphique, objets littéraires uniques à collectionner ou à offrir, nous dévoilent ainsi les considérations de Franz Kafka sur l'éducation des enfants (*Comment ne pas éduquer les enfants*), les amitiés indéfectibles de Virginia Woolf (*Tout ce que je vous dois*), les élans de tendresse de Friedrich Nietzsche (*Ma vénérée*), la détermination de Charlotte Brontë (*Se construire avec patience*), les déboires financiers de Charles Baudelaire (*Comment ne pas payer ses dettes*) ou encore le tumulte intérieur de l'intense Emily Dickinson (*Un volcan silencieux, la vie*)… Les 17 livres disponibles actuellement sont recouverts d'une jaquette qui, en quelques pliages simples (une vidéo mise en ligne sur le site Internet des Éditions L'orma détaille la marche à suivre), se transforme en une véritable enveloppe. La quatrième de couverture reproduit le verso d'une carte postale, avec un espace pour y noter l'adresse et un court message ainsi que, bien sûr, l'emplacement pour l'affranchissement. À l'heure où mails et sms règnent en maîtres sur nos échanges, continuons de faire voyager ces pépites littéraires en les postant à nos amis, qui apprécieront également les avant-propos et les appareils critiques de qualité.

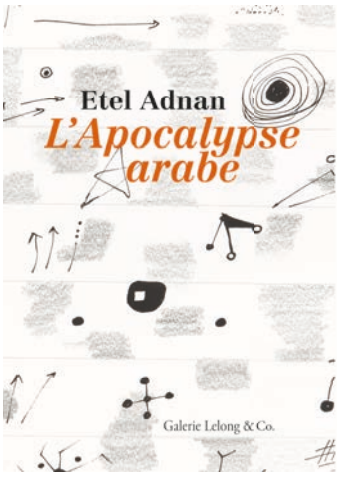
**Stéphanie Durand-Gallet**

« Les Plis », la collection de livres prêts-à-expédier, format : 10 x 16,5 cm, 64 p. : 7,95 €, 128 p. : 10 €. Éditions L'orma, 231, rue Saint-Honoré, 75001 Paris. Courriel : info@editionslorma.fr, site Internet : editionslorma.fr

## Etel Adnan

L'œuvre d'Etel Adnan, artiste libano-américaine née à Beyrouth en 1925, se situe à la croisée du texte et de l'image. Reconnue pour son travail de poétesse et d'écrivaine engagée, elle est également considérée comme une figure majeure de l'art contemporain dont les peintures et livres-accordéons sont exposés à travers le monde. La réédition de deux de ses ouvrages par la Galerie Lelong & Co. vient nous le rappeler : écriture et dessin sont, chez elle, issus d'un seul et même langage. Le premier livre réunit pour la première fois trois poèmes publiés en leur temps séparément : *L'Express Beyrouth-Enfer* en 1971, *Beyrouth 1982* en 1982 et *C'était Beyrouth, encore une fois*, en 1989. Mais c'est le deuxième livre, *L'Apocalypse arabe*, à la mise en page beaucoup plus originale, qui illustre le mieux cette fusion entre création littéraire et pratique picturale. Ce long poème, commencé en janvier 1975 et publié à Paris en 1980, nous livre avec puissance les visions haletantes que lui inspire son Liban natal déchiré par quinze années de guerre civile. Basé sur la répétition scandée du mot « soleil », il est ponctué de hiéroglyphes plus ou moins identifiables : c'est « comme si le peintre, un peintre minimal, qui ne s'exprimerait que par des sortes d'onomatopées graphiques, s'arrogeait la parole au milieu du discours du poète pour en soutenir ou en briser l'éloquence », analyse Jean Frémon, président-directeur général de la Galerie Lelong, dans la préface. « Ils sont, explique l'artiste, le signe d'un trop-plein d'émotion, un écho, une résonance d'un mot écrit ou bien une pensée non aboutie, imprononçable. » Les exemplaires de tête avec une gravure originale étant malheureusement épuisés, il est encore possible d'acquérir ce beau tirage courant.

**S. D.-G.**




Etel Adnan, *L'Express Beyrouth-Enfer* et *L'Apocalypse arabe*, réédition Galerie Lelong & Co., 2021. Format : 23,5 x 16,5 cm, 56 et 88 p. Prix : 15 et 18 €.
ISBN : 978-2-86882-146-1 et 978-2-86882-145-4.
Galerie Lelong & Co., courriel : info@galerie-lelong.com, site Internet : galerie-lelong.com

